

보호자 분에

5 세~11 세 사이의 어린이도 신종코로나바이러스감염백신 접종을 할 수있게 되었습니다.

국내의 신종바이러스감염자 중, 어린이의 감염 비율이 늘어나고 있습니다. 이 설명서를 읽으신 후 백신을 맞을 지를 자녀 분과 함께 검토해 주십시오.

◎사용하는 백신

화이자 사의 5~11 세 용 백신을 사용합니다.어린이 용 백신입니다(※).

보통, 3 주 간의 간격을 두고 총 2 번 접종합니다.

(※) 화이자 사의 12 세 이상 용 백신에 비해 유효 성분이 1/3 입니다.

◎접종대상

●5 세 부터 11 세인 어린이

●특히 만성 호흡질환,선천성 심 질환 등 중증화 리스크가 높은 기초질환 (※) 이 있는 어린이에게 접종을 권유하고 있습니다. 접종 시에는 사전에 주치의 한테 꼭 상담해주십시오.

(※)일본소아과학회에서 신종코로나바이러스감염증 중증화 리스크가 높은 질환 일람표를 공표하고 있습니다.

일본소아과학회 《신종코로나바이러스 관련 정보》(일본소아과학회 「신종코로나바이러스 관련 정보」)
(일본어)

URL: https://www.jpeds.or.jp/modules/activity/index.php?content_id=333



신종코로나바이러스감염 백신의 효과

Q. 신종코로나바이러스감염 백신은 어떤 효과가 있나요?

A. 신종코로나바이러스감염 백신을 맞음으로써 신종코로나바이러스에 감염되어도 증상이 나타나기 어려워집니다.

백신을 맞으면 신체 내에 신종코로나와 싸울 수있는 면역이 생깁니다.바이러스가 신체 내에 침입해왔을 때에 바로 싸울 수있도록 준비가 되어 있어 신종바이러스코로나의 증상이 나타나기 어려워집니다. 5~11 세 어린이가 제 2 회 접종을 한 7 일 이후의 발증 예방효과는 90.7%라고 보고되어 있습니다 (※)

(※) 오미크론이 나타나기 전 데이터입니다.

출전:특례 승인에 관한 보고서

신종코로나바이러스감염 백신의 안전성

Q. 어린이가 신종코로나바이러스감염 백신을 맞으면 그 후에 어떤 증상이 있어요?

A. 주사를 맞은 부위의 통증이 가장 많은 것으로 나타났습니다.

백신을 맞은 후, 며칠 이내에 나타나는 증상으로는 주사를 맞은 부위의 통증이 가장 많아, 제 1 회에 74%, 제 2 회에는 71%였습니다. 백신을 맞은 직후보다 당일 밤과 그 이튿날에 통증을 느끼는 사람이 많았습니다. 피로감 이나 발열 등 증상은 제 1 회보다 제 2 회에 많이 나타났고 38℃이상의 열은 제 1 회에서 2.5%, 제 2 에서 6.5%였습니다. 백신을 맞은 후의 증상은 대부분이 경상 혹은 중등 증이 었으며, 현재 입수할 수 있는 정보로는 그 안전성에 중대한 우려는 없는 것으로 판단됩니다.

■수일 내에 나타날 가능성이 있는 증상

증상이 나타난 사람의 비례	증상
50%이상	주사를 맞은 부위의 통증, 피로한 느낌
10~50%	두통, 주사한 부위의 붉은 기·부기, 근육통, 한기
1~10%	설사, 발열, 관절 통, 구토

출전: 특례 승인에 관한 보고서

Q. 젊은 남자일수록 접종 후에 심근염을 발병하기 쉽다고 들었는데, 어린이인 경우에는 어떤가요?

A. 아메리카에서는 12~17 세 남자에 비해 5~11 세 남자가 심근염 발병 비율이 낮다고 합니다. 극히 드물지만, 해외에서 어린이가 경한 심근염 발병을 한 예가 보고되어 있습니다. 아메리카에서는, 신종코로나백신 접종 후의 심근염 발병보고율은, 5~11 세의 남자가 12~15 세나 16~17 세의 남자보다 낮은 것으로 알려져 있습니다.

백신 접종 후 4 일 정도 사이에 어린이 한테 가슴 통증, 두근거림, 숨이 참, 부종 등 증상이 있는 경우 신속히 의료기관에서 진찰을 받고, 수진 시에 백신을 맞은 것을 전해주시십시오. 또한 심근염으로 진단되는 경우에는 보통 입원해야 하나, 많은 경우 안정을 취하면 스스로 회복합니다.

출전: 2022.1.5 ACIP Meeting

신종코로나바이러스감염백신을 맞으려면

◎어린이의 백신 접종에는 보호자 분의 동의와 동반이 필요합니다.

백신을 맞을 시에는, 감염증 예방 효과와 부작용의 위험 모두에 대해 올바른 지식을 가지고, 보호자의 의사에 따른 판단을 하도록 부탁드립니다. 보호자의 동의없이 접종하는 일은 없습니다. 부근의 사람한테 접종을 강요하거나 접종하지 않은 사람에 대해 차별화하는 일은 있어서는 안 됩니다.

◎백신 접종 당일에는 가능한 모자수첩을 지참해주시십시오.

어린이의 백신 접종은 접종 이력을 모자수첩으로 관리하기에 접종 시에 가능한 모자수첩을 지참해주시십시오. 동시에 접종권이 들어 있는 봉투의 내용물 일식, 본인 확인서류(마이넘버 카드, 건강보험증 등)를 잊지마시고 지참해주시십시오.

◎백신에 대해 질문이나 불안이 있으시면 주치의한테 상담하십시오.
 신종코로나백신과 다른 백신과의 접종 기간에 대해서는 주치의한테 상담해주시십시오.동시 혹은
 전후 2주간은 원칙적으로 다른 백신을 맞을 수 없습니다.또한,어린이한테 기초질환이 있는
 경우나, 백신에 대해 질문 혹은 불안이 있는 경우에는 주치의와 상담해주시십시오.

상담처

◎신종코로나백신에 관한 상담처

백신 접종 후에 몸에 이상이 있는 경우	⇒백신을 맞은 의료기관이나 주치의,시정촌 혹은 도도후켄의 창구
백신 접종 전반에 관한 문의	⇒시정촌 창구

◎예방 접종 건강피해 구제 제도에 대해

예방 접종에서 건강 피해 (병에 걸리거나 장애가 남는 등)가 발생 할 수도 있습니다.극히
 적으나 없앨 수는 없기 때문에 구제 제도를 설치했습니다.

신종코로나백신 예방 접종에 의해 건강피해가 발생할 경우 예방접종법에 따라 구제 (의료비 ·
 장애연금 급부 등)를 받을 수 있습니다.(※)。 신청에 필요한 수속에 대해서는히가시무라야마시
 에 상담해주시십시오.

(※) 건강 피해가,접종에 의한 것이라고 후생노동 대신의 인정을 받았을 경우에 시정촌으로
 부터 발급됩니다。 인정은 예방 접종·감염증·의료·법률 등 전문가로 구성된 국가의
 질병·장애인정심사회에서 인과 관계를 판단하는 심사를 거쳐 행해집니다.

백신을 접종한 분과 접종하지 않은 분이 계십니다. 백신을 접종한 후에도 지금까지 처럼
 손 씻기,소독·마스크 등으로 감염 예방대책을 계속합시다.

●어린이에 대한 신종코로나백신의 유효성·안정성 등의 상세한 정보에
 관해서는 후생노동성의 홈 페이지를 열람해주시십시오.



히가시무라야마시의 문의처

오른 쪽의 2 차원 코드로 인터넷 백신 예약이 가능합니다.
 전화(무료입니다.)
0120-103-567
 시간: 오전 8 시 30 분~오후 5 시
 코로나에 대한 상담과 백신 예약을 할 수 있습니다.

다른 정보에 대해서는 시의 홈 페이지를 열람해 주십시오.
 외국인 시민에 대한 정보가 있습니다.

직성:히가시무라야마시

후생노동성「5세에서 11 세 까지의 어린이와 보호자 분에게
 신종코로나백신 접종에 관한 알림을」에 근거해 작성했음

作成:東村山市 厚生労働省「5歳から 11 歳のお子様と保護者のかたへ 新型コロナワクチン接種についてのお知らせ」をもとに作成